

# radel&hahn zrt

Klíma – Szellőzés – Légtechnika – Tisztatér



## Radel & Hahn Zrt

Kassai út 92, H 4028 Debrecen

☎ +36 52 410 804

✉ info@radel-hahn.hu

www.radel-hahn.hu

## KOMPLETTE HAUSTECHNISCHE SYSTEME MIT QUALITÄT!

Unsere Haupttätigkeit umfasst das gesamte Gebiet der Haustechnik. Den Großteil unseres Umsatzes generieren wir durch die Ausführung von kompletten, haustechnischen Systemen.

Von der Planung über die Produktion, Montage und dem gesamten Bau- und Projektmanagement übernehmen wir für Sie alles in den Bereichen Klima, Lüftung, Heizung, Sanitär und Regelung, sowie Be- und Entfeuchtungs-, Brandlös- und Druckluftanlagen.

Alles aus einer Hand - geplant, produziert, geliefert, eingebaut, in Betrieb genommen und gewartet.

Besonders auf dem Gebiet von reinraumtechnischen Anlagen, Laminar Boxen und Spezialanlagen können wir auf langjährige Erfahrungen zurückgreifen. Seit Jahren beschäftigen wir uns zudem mit effizienter Prozesstechnik mit Wärmerückgewinnungssystemen und energiesparender Regeltechnik.

## Innovationspreis für Eigenproduktion

Einen Spezialbereich in unserem Unternehmen stellt der Bau von Schwimmbadenentfeuchtungsgeräten dar. Das von uns entwickelte und produzierte Entfeuchtungsgerät EWP, welches speziell für den Einsatz in kleinen Hallenbädern konzipiert wurde, hat 2002 in Österreich den Burgenländischen Innovationspreis erhalten.



## ISO Zertifizierung 9001:2008



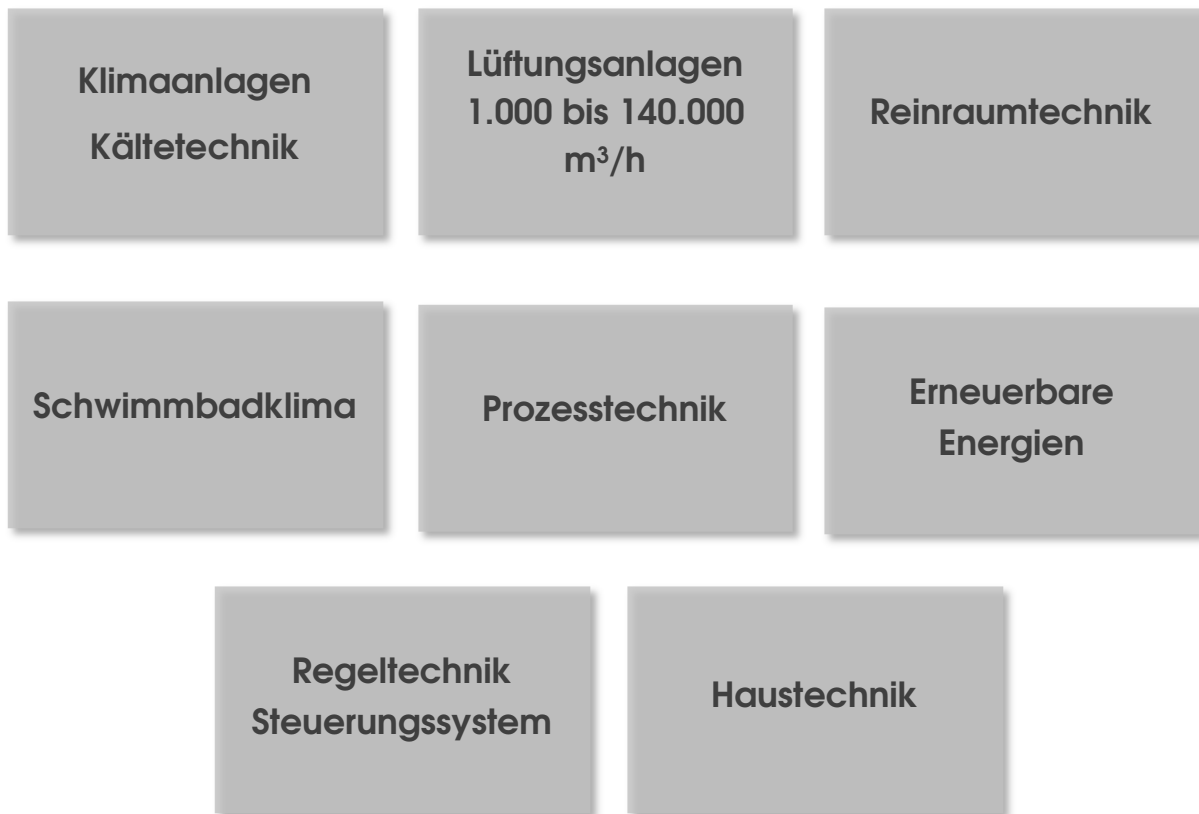
Um unseren Kunden eine lange Lebensdauer und Qualität unserer Produkte und Anlagen zu gewährleisten unterziehen wir uns seit 1998 der ISO 9001 Qualitätskontrollen, welche von der TÜV Thüringer kft. durchgeführt werden. Im Jahr 2016 haben wir unser Zertifikat für das Managementsystem nach DIN EN ISO 9001: 2008 für die Bereiche Planung und Ausführung von gebäudetechnischen Anlagen, Planung, Herstellung und Service von Klima- und Lüftungsgeräten sowie reinraumtechnischen Anlagen erfolgreich erneuert.

## Zertifikat über die Leistungsbeständigkeit von Entrauchungsleitungssystemen



Die Erstinspektion sowie die laufende Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle wurde im Juni 2016 durch die notifizierte Stelle ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft nach dem System 1 der Bauproduktverordnung (EU) Nr. 305/2011 durchgeführt. Für eine positive Bewertung wurde uns das Zertifikat 1415-CPR-48-(C-10/2016) ausgestellt.

Planung & Konzept - Produktion - Installation - Service & Störbehandlung



## Radel & Hahn Zrt - Produktionsprogramm

- Lüftungsanlagen von 1000 bis 140000 m<sup>3</sup>/h
- Lüftungsgeräte Baureihe M
- Kompakte Lüftungsgeräte
- Roof - top Geräte
- Lüftungstechnische Komponenten
- Reinraumtechnische Einrichtungen
- Schwimmbadklima

**Qualitätskontrolle:** Um unseren Qualitätsstandard zu garantieren kontrollieren wir stetig alle technischen Parameter unserer Geräte in unserer hauseigenen Produktionshalle. Unser wirksames Qualitätskontrollsystem gewährt einen nachhaltigen und einwandfreien Betrieb unserer Geräte.

# Klima- und Lüftungsgeräte

Wir bieten Ihnen Komplettlösungen an in Mono oder Modularer Bauweise.

**Luftmenge:**

**von 1.000 m<sup>3</sup>/h**

**bis 140.000 m<sup>3</sup>/h**

**Verwendungsgebiete:**

- Dachzentralen
- Reinraumtechnik
- Kältetechnik
- Prüfkabine
- Trockner
- Luftkammer
- Werkstätte

Bürogebäude - Industriehallen- Krankenhäuser - Wohnungsanlagen

Produktionshallen - Laboratorien - Hotel - Entwicklungs-Testzentralen



# Reinraumtechnische Geräte


Reinheitsklasse nach MSZ EN ISO 14644



- ◀ Seriengeräte
- ◀ Sondereinrichtungen

REINHEIT IM ARBEITSRAUM  
Von ISO CLASS 5 bis ISO CLASS 8

## Verwendungsgebiete

-  Pharmaindustrie
-  Mikrobiologische Tätigkeiten
-  Feinelektronik
-  Laboratorien

## Angewandte Normen und Richtlinien

- ◀ GMP - "Good Manufacturing Practice" Richtlinien
- ◀ VDI 2083 - Reinluft Richtlinien
- ◀ MSZ EN ISO 14644 - Reinraum und reinraumtechnischen Bereichen
- ◀ VDI 2167 - Technische Baudienstleistungen von Krankenhäusern
- ◀ VDI 6022 - Hygienische Anforderungen für Klima- Lüftungsanlagen in Bürogebäuden und Konferenzräumen

# radel&hahn zrt

AC - VENTILATION - CLEAN ROOM



**Gegründet:** 1951 als Debreceni Finommechanikai Vállalat

**Privatisierung:** 1992 - Übernahme und Namensänderung radel&hahn zrt

**Standort:** Kassai út 92, H 4028 Debrecen

**Mitarbeiter:** ca. 100 Radel & Hahn zrt / 200 (gesamte Gruppe)

**Geschäftsführung:** János Tar

**Verbundene Unternehmen:**

Radel & Hahn Klimatechnik in Mattersburg/Österreich

Radel & Hahn srl in Timisoara/Mattersburg

**Anzahl Anlagen gesamt:** über 7.000

Der Familienbetrieb radel&hahn wurde **1972** von Hr. Ing. Friedrich Radel und seinem Schwager Wilhelm Aufner gegründet. **1992** erhielt, mit dem Aufstieg von Robert Hahn als geschäftsführender Gesellschafter, den aktuellen Namen radel&hahn. Noch im selben Jahr wurde das Unternehmen Debreceni Finommechanikai Vállalat - Defi - in Debrecen, welche in Ungarn als Laminarboxproduzent auf dem Gebiet der Reinraumtechnik federführend war, gekauft und mit einer Namensänderung auf radel&hahn zrt, ein Teil der radel&hahn Gruppe. Bis heute werden die reinraumtechnischen Anwendungen laufend verbessert und modernisiert. Im Jahre **2002** folgte mit der radel&hahn srl ein weiterer internationaler Standort in Timisoara, Sag in Rumänien.

Diese entwickelte sich im Laufe der Jahre zu einem Unternehmen, das neben der gesamten Haustechnik auch als Generalunternehmer für den kompletten Bau von Großprojekten fungiert.

Seit **2013** befasst sich die radel&hahn Klimatechnik mit der Produktpalette der Erneuerbaren Energien. Seit nun mehr als 40 Jahren befindet sich radel&hahn in Familienbesitz und wird mit Herz, Seele und Verstand geleitet und weiterentwickelt. Nach dem tragischen Ableben unseres Robert Hahn im Alter von nur 47 Jahren im Mai **2014**, übernahm seine Gattin Andrea Hahn-Radel die Geschäftsführung der radel&hahn Holding.

# Radel & Hahn Holding

## **Radel & Hahn zrt**

Hungary - Debrecen

## **Radel & Hahn Klimatechnik GmbH**

Austria - Mattersburg

## **Radel & Hahn srl**

Romania - Comuna Sag, Jud. Timis

## **Radel & Hahn Industrie srl**

Romania - Comuna Sag, Jud. Timis

## **Eco-Clima kft**

Hungary - Debrecen



## Staatswappen Österreich

Die erfolgreichen Unternehmenstätigkeiten der radel&hahn Klimatechnik führten 1997 zur Verleihung des Österreichischen Staatswappens.

## Certification ISO 9001

Die radel&hahn zrt erhielt bereits im Jahr 1998 die ISO 9001 Qualifikation auf dem Gebiet der Planung und Ausführung von Klima- und Lüftungsanlagen und Systemen und im Bereich der Reinraumtechnik (Laminarflowboxen). 2016 erneuert die radel&hahn zrt ihre ISO 9001 Zertifizierung.

## Innovation Award

Im Jahr 2002 wird das aus eigener Entwicklung und Produktion stammende Schwimmbadklimagerät EWP, welches von der radel&hahn zrt erzeugt wird, dank des energiesparenden Einsatzes und dem technischen Know-How, mit dem Burgenländischen Innovationspreis, ausgezeichnet.

## Leitbetriebe Austria

2005 zählt radel&hahn erstmalig zu den Leitbetrieben Austria. Dieses Qualitätszeichen erhält das Unternehmen auch in den Folgejahren bis hin zum Jahr 2013.

## ANKÖ Führungszertifikat

In jedem Jahr erhält die radel&hahn Klimatechnik das ANKÖ Führungszertifikat und erbringt somit den erforderlichen Eignungsnachweis zur Teilnahme an öffentlichen Ausschreibungen.

## Unternehmenszertifikat

Im Jahr 2012 erhält radel&hahn das Unternehmenszertifikat, verliehen von der Republik Österreich.

## Top Companys Award

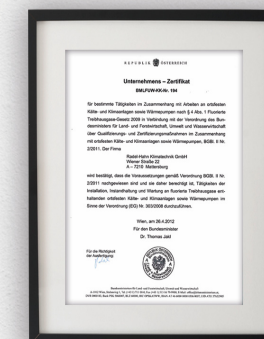
Im Jahr 2011 und im Jahr 2012 wurde die radel&hahn srl von der Wirtschaftskammer Timisoara als eines der Top Unternehmen im Kreis Timisoara ausgezeichnet.

## Certification ISO 9001, 14001, 18001

Die radel&hahn srl in Rumänien wurde im Jahr 2008 erneut mit den ISO Zertifizierungen 9001, 14001, 18001 ausgezeichnet.

## Kältezertifizierung

2016 erhielten 5 Mitarbeiter der radel&hahn srl eine Kältezertifizierung.





# Seit mehr als 65 Jahren ein stabiler und zuverlässiger Partner!

## EIN KOMPLETTES SYSTEM - Alles aus einer Hand!

In unserem Hauptstandort in Debrecen verfügen wir über eine moderne, gut ausgestattete Produktionshalle mit mehr als 6.000 m<sup>2</sup>.

Eine weitere Niederlassung befindet sich in Budapest.

Unser Fuhrpark, welcher laufend erweitert wird, erlaubt es uns Montagen und Wartungen in ganz Ungarn, innerhalb kürzester Zeit durchzuführen.

Um mit den aktuellsten Entwicklungen Schritt halten zu können, nimmt unser hochqualifiziertes

Dadurch nehmen wir nicht nur in der Produktionsentwicklung eine führende Position ein sondern stellen sicher, dass unsere Produkte, den strengsten Vorschriften und Forderungen des Umweltschutzes, der Sicherheit und der Wirtschaftlichkeit entsprechend, hergestellt werden.

**„Wir sind auf dem richtigen Weg, unsere festgelegten Ziele in Sachen Qualitätspolitik zu verwirklichen und somit eine markführende Position auf dem Gebiet der Klima- und Lüftungstechnik in Ungarn einzunehmen.“**

János Tar, Geschäftsführer der Radel & Hahn zrt



# Referenzanlagen

Mit einer über 65-jährigen Geschichte blickt radel&hahn auf die Planung, den Aufbau, die Inbetriebnahme und Pflege von über 7.000 Anlagen zurück.

Mehr von unseren Referenzanlagen finden Sie auf unserer Webseite [www.radel-hahn.hu](http://www.radel-hahn.hu)

## Radel-Hahn zrt.

GF: János Tar

Kassai út 92

H 4028 Debrecen

☎ +36 52 410 804

✉ [info@radel-hahn.hu](mailto:info@radel-hahn.hu)

[www.radel-hahn.hu](http://www.radel-hahn.hu)

### Skanska MILL Park

Bürohaus

HKLS

### DIEHL Aircabin Hungary

Flugbauindustrie

HKLS

### ContiTech AG

Automobilindustrie

Generalunternehmer + HKLS

### Flextronics International Kft

Elektronikindustrie

HKLS und Reinraum

### Coloplast Hungary Kft Nyira- bator

Medizinproduktion

HKLS

## Radel-Hahn Klimatechnik GesmbH

GF: Andrea Hahn-Radel

Wiener Straße 22

7210 Mattersburg

☎ +43 2626/62744

✉ [office@radel-hahn.at](mailto:office@radel-hahn.at)

[www.radel-hahn.at](http://www.radel-hahn.at)

### CAMPUS 21 Wien

Bürogebäude

HKLS der Büroflächen

### Lorenz Böhrer - Unfallkran- kenhaus

Krankenhaus

Klima- und Lüftungsanlagen

### NÖM Baden

Lebensmittelindustrie

Klima- und Lüftungsanlagen

### Tece Österreich GmbH

Bürogebäude

Klima- und Lüftungsanlagen

### MASTERFOODS Bruck/Leitha; Csorna

Lebensmittelindustrie

Klima- und Lüftungsanlagen

### HOTEL SACHER Wien

Gastronomie

Klima- und Lüftungsanlagen/  
HKLS

### Jubiläumshalle Klingenberg

Öffentlich

Lüftung

## SC Radel-Hahn srl.

GF: Gerald Piller

Str. XI, Nr. 84

RO 307395 Sag /Jud. Timis

☎ +40 356100-608

### REAL Hypermarkt Romania- diverse Märkte

Lebensmittelindustrie

HKLS

### CONTINENTAL Romania - diverse Produktionsstätten

Automobilindustrie

U.a. Generalunternehmer Pro-  
duktion, Büro und Forschungs-  
einrichtung Timisoara

### HIRSCHMANN

Automobilindustrie

HKLS

### COHLINE Lipova

Automobilindustrie

Generalunternehmer, Produk-  
tion 3.500 m<sup>2</sup>